



Algemene voorwaarden voor de verkoop aan particulieren

Reservatie en voorschot: Om zijn reservatie te valideren moet de klant de documenten/de pagina 'Persoonlijke gegevens' volledig en correct invullen, de algemene verkoopvoorwaarden aanvaarden, het voorschot betalen en de boeking bevestigen/klikken op 'Reservatie valideren'.

Het voorschot moet worden betaald binnen maximaal 7 dagen vanaf de datum van de reservatieaanvraag. Na het verstrijken van die termijn wordt de beschikbaarheid niet verzekerd. Het voorschot bedraagt 30% van het verschuldigde bedrag. Als u klikt op de link om uw voorschot online te betalen, valideert u tegelijk het huurcontract en aanvaardt u de algemene verkoopvoorwaarden. Dit geldt als ondertekening van het contract. De reservatie is definitief als de huurder het document 'Reservatiebevestiging' ontvangt (verstuurd naar het e-mailadres opgegeven bij de persoonlijke gegevens).

Het saldo voor het verblijf moet uiterlijk 30 dagen voor aankomst worden betaald, en dit geldt voor alle contracten. Als het saldo uiterlijk 30 dagen voor aankomst nog niet is betaald, vervalt het contract.

Bij reservatie minder dan een maand voor de aankomstdatum moet het volledige bedrag bij de reservatie zelf worden betaald.

De in de brochure en op internet vermelde prijzen zijn in euro, alle taksen inbegrepen, ook de toeristenbelasting. Ze zijn louter indicatief en onderhevig aan wijzigingen van onze huurders en onze dienstverleners. De prijzen die op het huurcontract vermeld staan of die verschijnen bij het online zoeken naar beschikbaarheden zijn definitief.

Annulatiekosten:

Eerder dan 30 dagen voor het begin van de reservatie: 30% van het bedrag voor het verblijf.

Later dan 30 dagen voor het begin van de reservatie: het volledige bedrag van het verblijf.

Elke wijziging in verband met het verblijf wordt als annulatie beschouwd en brengt dezelfde kosten met zich mee, tenzij met voorafgaand akkoord van de Dienst voor Toerisme van Samoëns.

Er wordt u een annulatieverzekering voor het volledige reservatiebedrag voorgesteld.

Huurkosten en toeristenbelasting: Bij de vermelde tarieven zijn alle kosten inbegrepen (water, elektriciteit, verwarming). Er wordt in Samoëns een toeristenbelasting geheven en deze is niet inbegrepen in onze prijzen.

Huishoudelijk reglement: Bij het huren van een verblijf in een gemeenschappelijk gebouw houdt de klant zich als bewoner aan het huishoudelijk reglement van het gebouw. Dat reglement hang uit of wordt aan de huurder meegedeeld door de eigenaar.

Slaapplaatsen: Wat het overnachten betreft, mag het aantal personen dat vermeld staat op het contract niet worden overschreden, tenzij de eigenaar dit vooraf heeft goedgekeurd (kinderen worden meegeteld vanaf 1 jaar). In voorkomend geval kan de eigenaar een supplement vragen of de toegang tot de accommodatie weigeren.

Waarborg: Bij aankomst in de accommodatie kan er een waarborg worden gevraagd, waarvan het bedrag is vastgesteld door de eigenaar en dat vermeld staat in het huurcontract. Van deze waarborg worden eventuele kosten voor vernielingen en beschadigingen afgehouden, evenals schoonmaakkosten als de accommodatie niet in propere staat wordt achtergelaten. Als alles in orde is, wordt de waarborg binnen tien dagen na het vertrek teruggestort.

Lakens en huishoudlinnen: Tenzij anders vermeld in het huurcontract is het leveren van lakens en huishoudlinnen niet inbegrepen in de huurprijs (huren wel mogelijk).

Klachten: Klachten en betwistingen moeten ons uiterlijk 1 maand na de einddatum van het verblijf worden gemeld. Na deze termijn kunnen klachten niet meer in aanmerking worden genomen. Bij onbevredigend antwoord binnen een termijn van 30 dagen, kunt u zich richten tot de ombudsman voor toerisme. De contactgegevens en de mogelijkheden voor aanhangigmaking vindt u op de website: www.mtv.travel. De Dienst voor Toerisme van Samoëns kan geenszins aansprakelijk worden gesteld bij annulatie of wijziging van de gereserveerde prestaties in geval van overmacht en ook niet bij intrekking van prestaties die door het vakantieoord worden geleverd maar die niet door onze tussenpersoon werden gereserveerd.

Office de Tourisme de Samoëns (Dienst voor Toerisme van Samoëns) - Reservatie



Art. 95 Onder voorbehoud van uitsluitingen voorzien in het tweede lid (a en b) van artikel 14 van de bovenbedoelde wet van 13 juli 1992 geeft elke offerte en elke verkoop van reis- of verblijfsprestaties aanleiding tot het verstrekken van de juiste documenten die beantwoorden aan de in deze titel bepaalde regels. Bij verkoop van reisdocumenten voor luchttransport of voor geregelde lijndiensten zonder prestaties die aan dit transport zijn gekoppeld, levert de verkoper aan de koper een of meerdere reistickets af voor de volledige reis die door de transporteur of onder zijn verantwoordelijkheid wordt georganiseerd. Bij transport op aanvraag moeten de naam en het adres van de transporteur namens wie de tickets zijn uitgegeven, worden vermeld. De gescheiden facturering van verschillende elementen van eenzelfde toeristisch forfait ontheft de verkoper niet van zijn verplichtingen die hem door deze titel worden opgelegd.

Art. 96 Voorafgaand aan het sluiten van de overeenkomst en op basis van een geschreven drager met vermelding van zijn firmanaam, zijn adres en zijn administratieve bedrijfsvergunning, moet de verkoper aan de consument de prijsinformatie meedelen, evenals de datums en andere essentiële elementen van de prestaties die in het kader van de reis of het verblijf worden aangeboden, zoals: 1 - De bestemming, de middelen, de kenmerken en de gebruikte transportcategorieën. 2 - De accommodatie: de situatie, het comfortniveau en de belangrijkste kenmerken, de officiële goedkeuring en de toeristische classificatie conform de reglementering of de gebruiken van het gastland. 3 - De geleverde maaltijden. 4 - De beschrijving van de reisweg als het gaat om een rondreis. 5 - De administratieve en gezondheidsformaliteiten die moeten worden vervuld bij het oversteken van de grenzen en de termijnen waarbinnen dit moet gebeuren. 6 - De bezoeken, de uitstappen en andere diensten die in het forfait zijn inbegrepen of die eventueel beschikbaar zijn mits er een supplement wordt betaald. 7 - De minimale of maximale grootte van de groep die nodig is om de reis of het verblijf te laten doorgaan en, als het doorgaan van de reis of het verblijf afhangt van een minimaal aantal deelnemers, de uiterste datum van informering van de consument bij annulatie van de reis of het verblijf. Deze datum mag uiterlijk op eenentwintig dagen voor het vertrek worden vastgelegd. 8 - Het bedrag of het percentage van de prijs dat als voorschot moet worden gestort bij ondertekening van het contract en de kalender voor de betaling van het saldo. 9 - De modaliteiten voor herziening van de prijzen zoals voorzien in het contract, conform artikel 100 van dit besluit. 10 - De contractueel vastgelegde annulatievoorwaarden. 11 - De annulatievoorwaarden bepaald in artikel 101, 102 en 103 hierna. 12 - De voorzieningen inzake gedekte risico's en het bedrag van de in het kader van het verzekeringscontract onderschreven waarborgen voor dekking van de gevolgen van de beroepsaansprakelijkheid van reisbureaus en de burgerlijke aansprakelijkheid van verenigingen en instellingen zonder winstgevend doel en van lokale toeristische organisaties. 13 - De informatie betreffende het facultatief afsluiten van een verzekeringscontract voor dekking van de gevolgen van bepaalde annulatiegevallen of van een verzekeringscontract dat een aantal specifieke risico's dekt, zoals de kosten voor repatriëring bij ongeval of ziekte.

Art. 97 De vooraf aan de consument meegedeelde informatie is bindend voor de verkoper, tenzij deze laatste hierin uitdrukkelijk voorziet dat hij het recht heeft om bepaalde elementen te wijzigen. In dat geval moet de verkoper duidelijk aangeven in welke mate er wijzigingen kunnen worden aangebracht en met betrekking tot welke elementen. In ieder geval moeten de aan de vooraf meegedeelde informatie aangebrachte wijzigingen schriftelijk aan de consument worden meegedeeld vóór het afsluiten van het contract.

Art. 98 Het tussen de verkoper en de koper afgesloten contract moet schriftelijk worden opgesteld, in twee exemplaren waarvan één aan de koper wordt afgeven, en het moet door beide partijen zijn ondertekend. Het moet de volgende clausules bevatten: 1 - De naam en het adres van de verkoper, van zijn garantsteller en van zijn verzekeraar en ook de naam en het adres van de organisator. 2 - De bestemming of de bestemmingen van de reis en, bij een opgesplitst verblijf, de verschillende periodes en de overeenkomstige datums. 3 - De middelen, de kenmerken en de categorieën van het gebruikte transport, de datums, de uren en de plaatsen voor vertrek en terugkeer. 4 - De accommodatie: de situatie, het comfortniveau en de belangrijkste kenmerken, de toeristische classificatie conform de reglementering of de gebruiken van het gastland. 5 - Het aantal geleverde maaltijden. 6 - De reisweg als het gaat om een rondreis. 7 - De bezoeken, de uitstappen of andere diensten die in de totaalprijs van de reis of het verblijf zijn inbegrepen. 8 - De totaalprijs van de gefactureerde prestaties en de aanduiding van elke eventuele herziening van die facturering krachtens de bepalingen van artikel 100 hierna. 9 - De vermelding van heffingen of taksen, indien van toepassing, voor bepaalde diensten zoals landingsrecht, aanleg- of instaprecht in havens en luchthavens en toeristenbelasting als deze niet inbegrepen zijn in de prijs van de geleverde prestatie(s). 10 - De kalender en de modaliteiten voor het betalen van de prijs. In ieder geval mag de laatste storting van de koper niet minder zijn dan 30% van de prijs van de reis of het verblijf en deze moet gebeuren bij overhandiging van de documenten die de reis of het verblijf mogelijk maken. 11 - De speciale voorwaarden die door de koper zijn gevraagd en die door de verkoper zijn aanvaard. 12 - De modaliteiten waarover de koper beschikt om de verkoper aan te klagen voor niet-uitvoering of slechte uitvoering van het contract. Een dergelijke klacht moet zo

Office de Tourisme de Samoëns (Dienst voor Toerisme van Samoëns) - Reservatie



snel mogelijk en per aangetekende brief met ontvangstbevestiging worden verstuurd naar de verkoper, en moet eventueel schriftelijk worden gemeld aan de organisator van de reis of aan de verlener van de betrokken diensten. 13 - De einddatum voor informering van de koper bij annulatie van de reis of het verblijf door de verkoper, in het geval dat het doorgaan van de reis of het verblijf aanhangt van een minimaal aantal deelnemers, conform de bepalingen van punt 7 van artikel 96 hierboven. 14 - De contractueel vastgelegde annulatievoorwaarden. 15 - De annulatievoorwaarden bepaald in artikel 101, 102 en 103 hierna. 16 - De bijzonderheden over de gedekte risico's en het bedrag van de waarborgen zoals vastgelegd in het verzekeringscontract dat de gevolgen dekt van de beroepsaansprakelijkheid van de verkoper. 17 - De aanwijzingen met betrekking tot het door de koper afgesloten verzekeringscontract dat de gevolgen dekt van bepaalde annulaties (polisnummer en naam van de verzekeraar) en ook deze in verband met het verzekeringscontract dat bepaalde specifieke risico's dekt zoals de kosten voor repatriëring bij ongeval of ziekte. In dat geval moet de verkoper aan de koper een document bezorgen waarin op zijn minst de gedekte en de uitgesloten risico's vermeld staan. 18 - De einddatum voor informering van de verkoper bij overdracht van het contract door de koper. 19 - De verbintenissen om de koper schriftelijk, minstens tien dagen voor de voorziene vertrekdatum, de volgende informatie te bezorgen: a) De naam, het adres en het telefoonnummer van de lokale vertegenwoordiger van de verkoper of als die er niet is, de namen, de adressen en de telefoonnummers van de lokale organisaties die de consument bij problemen kunnen voorthelpen of bij gebrek hieraan het telefoonnummer waarmee in dringende gevallen rechtstreeks contact kan worden opgenomen met de verkoper b) Bij reizen voor minderjarigen in het buitenland, een telefoonnummer en een adres waarmee rechtstreeks contact kan worden opgenomen met het kind of de verantwoordelijk ter plaatse.

Art. 99 De koper kan zijn contract overdragen aan een persoon die aan dezelfde voorwaarden als hijzelf voldoet om de reis of het verblijf uit te voeren, voor zover dat contract nog niet in werking is getreden. Tenzij gunstiger bepaald voor de persoon die afstand doet, is deze laatste eraan gehouden de verkoper zijn beslissing per aangetekende brief met ontvangstbevestiging te melden, uiterlijk zeven dagen voor de aanvang van de reis. Voor cruises is deze termijn vastgelegd op vijftien dagen. Een dergelijke overdracht is in geen enkel geval onderworpen aan de voorafgaande goedkeuring van de verkoper.

Art. 100 Als het contract de uitdrukkelijke mogelijkheid voorziet om de prijzen te herzien, binnen de grenzen bepaald in artikel 19 van de bovenbedoelde wet van 13 juli 1992, moet het de gedetailleerde berekeningsmodaliteiten voor de prijsvariaties bevatten, zowel naar boven als naar beneden, en met name het bedrag van desbetreffende transportkosten en taksen, de valuta('s) die de prijs van de reis of het verblijf kan (kunnen) beïnvloeden, het deel van de prijs waarop de variatie van toepassing is, de koers van de valuta('s) die als referentie wordt gebruikt bij het bepalen van de prijzen in het contract.

Art. 101 Als de verkoper zich voor het vertrek van de koper genoodzaakt ziet om een van de essentiële elementen van het contract te wijzigen, bijvoorbeeld een aanzienlijke prijsstijging, kan de koper, onverminderd de maatregelen voor vergoeding van eventueel geleden schade en nadat hij hierover schriftelijk per aangetekende brief met ontvangstbevestiging werd geïnformeerd door de verkoper: - zijn contract opzeggen en zonder boete de onmiddellijke terugbetaling van de gestorte sommen verkrijgen; - of de wijziging/de door de verkoper voorgestelde vervangreis aanvaarden; er wordt dan door de partijen een aanhangsel bij het contract ondertekend, waarin de wijzigingen zijn gepreciseerd; een prijsvermindering wordt afgetrokken van de sommen die eventueel nog door de koper moeten worden betaald en als de door deze laatste uitgevoerde betaling hoger is dan de gewijzigde prestatieprijs wordt het ontvangen teveel hem voor de vertrekdatum teruggestort.

Art. 102 In het geval voorzien in artikel 21 van de bovenbedoelde wet van 13 juli 1992, als de verkoper voor het vertrek van de koper de reis of het verblijf annuleert, moet hij de koper hiervan op de hoogte brengen per aangetekende brief met ontvangstbevestiging en verkrijgt de koper, onverminderd de maatregelen voor eventueel geleden schade, van de verkoper de onmiddellijke terugbetaling zonder boete van de gestorte sommen; in dat geval ontvangt de koper een schadevergoeding die minstens gelijk is aan de boete die hij zou moeten betalen als hij zelf op die datum annuleert. De bepalingen van dit artikel belemmeren geenszins het treffen van een minnelijke schikking waarbij de koper een vervangreis of -verblijf aanvaardt, voorgesteld door de verkoper.

Art. 103 Als de verkoper zich, na het vertrek van de koper, in de onmogelijkheid bevindt om een groot deel van de in het contract voorziene diensten te leveren, overeenkomend met een aanzienlijk percentage van de door de koper betaalde prijs, moet hij onmiddellijk de volgende maatregelen nemen, onverminderd de mogelijkheden voor vergoeding van eventueel geleden schade: - prestaties voorstellen ter vervanging van de voorziene prestaties en de eventuele supplementen hiervoor zelf dragen en als de door de koper aanvaarde prestaties van mindere kwaliteit zijn, hem bij zijn terugkeer het verschil in prijs terugbetalen; - of als hij geen vervangende prestaties kan aanbieden of deze om geldige redenen door de koper worden geweigerd, de koper zonder toeslag transporttickets bezorgen

Office de Tourisme de Samoëns (Dienst voor Toerisme van Samoëns) - Reservatie



voor zijn terugkeer, in omstandigheden die als gelijkwaardig kunnen worden beschouwd, naar de vertrekplaats of naar een andere, door beide partijen aanvaarde plaats.

Office de Tourisme de Samoëns (Dienst voor Toerisme van Samoëns) – Place de l'Office de Tourisme – 74340 Samoëns – Tel.: +33(0)4 50 34 40 28 – info@samoens.com – reservation@samoens.com.
Reisbureau nr. IM07410016
Waarborg APST nr. 37768

Office de Tourisme de Samoëns (Dienst voor Toerisme van Samoëns) - Reservatie

66 place de l'Office de Tourisme - 74340 Samoëns
Nr. SIRET 451 906 382 00010 – APE 633Z
Registratienummer IM074170016 - Financiële waarborg AXA France.